

GEMEINDE NATZ-SCHABS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

**COMUNE DI NAZ-SCIAVES**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

31.08.2026

Uhr - ore

15:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. Ing. Alexander Überbacher	Bürgermeister	Sindaco			
Georg Zingerle	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
Carmen Jaist	Gemeindereferentin	Assessore			
Helmut Plaickner	Gemeindereferent	Assessore			
Brigitte Vallazza	Gemeindereferentin	Assessore			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Dr. Alexander Braun

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Dr. Ing. Alexander Überbacherin seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

Gewährung und Liquidierung eines Beitrages an die Pfarrei Schabs für die Reinigung/Instandhaltung der öffentlichen Toiletten in Aicha und Schabs.

Cessione e liquidazione di un contributo alla Parrocchia di Sciaves per la pulizia dei servizi igienici a Aica e Sciaves.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgestellt, dass die Reinigung und Instandhaltung der sanitären Anlagen in Schabs und Aicha von der Pfarrei in Schabs durchgeführt wird.

Für notwendig erachtet, zugunsten der Pfarrei Schabs einen laufenden Beitrag für die Reinigung/Instandhaltung der öffentlichen Toiletten in Aicha und Schabs betreffend 2024-2026 in Höhe von 6.000,00 Euro zu gewähren, zu liquidieren und auszubezahlen.

Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, beide positiv.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

Loi8OmPTsYjt1VgQ3E1TGoIUzU+YhNrZ0kREECh4Who=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

hlQ5F3a8OsOn0YGqm4GresumeTuT+z+TQwyerpzqAx4=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr.2,

b e s c h l i e ß t
einstimmig,

- 1) der Pfarrei Schabs für 2024-2026 einen Beitrag für die Reinigung/Instandhaltung der öffentlichen Toiletten in Aicha und Schabs in Höhe von 6.000,00 Euro zu gewähren zuzuerkennen und zu liquidieren.

Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

LA GIUNTA COMUNALE

Constatato che la Parrocchia di Sciaves provvede alla pulizia e manutenzione dei servizi igienici ad Aicha e Sciaves.

Viene ritenuto opportuno concedere, liquidare e pagare in favore alla parrocchia di Sciaves un contributo per la pulizia dei servizi igienici a Aicha e Sciaves riguardante 2024-2026 pari ad Euro 6.000,00.

Visto il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Hashwert per il parere contabile positivo:

Visto lo statuto comunale vigente.

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

ad unanimità di voti,
d e l i b e r a

- 1) di concedere e liquidare alla parrocchia di Sciaves per 2024-2026 un contributo nell'ammontare di Euro 6.000,00 per la pulizia dei servizi igienici a Aicha e Sciaves.

La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione	Verpflichtung impegno	Jahr anno	Finanzierung finanziamento
6.000,00 €	05021.04.040100		U.1.04.04.01.001	Laufende Zuweisungen an private Sozial- einrichtungen	Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Pri- vate	977/2026	2026

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Dr. Ing. Alexander Überbacher

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Dr. Alexander Braun

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*